



TIGRINYA

<p>Problemen met uw burens? Buurtbemiddeling! Burenproblemen kunnen je woonplezier enorm verstoren. Soms hebben mensen last van de burens, bijvoorbeeld van harde muziek, van blaffende honden of van de rotzooi. Praat dan eens met elkaar. Als samen praten niet lukt, kunt u buurtbemiddeling bellen.</p> <p>Wij zijn u graag van dienst. Het doel van buurtbemiddeling is het contact herstellen met uw burens, zodat wonen weer fijn is. Goed opgeleide buurtbemiddelaars helpen u en uw burens om samen te praten over oplossingen.</p> <p>Zo doen we dat U belt naar buurtbemiddeling om uw overlast te melden. De buurtbemiddelaars maken vervolgens een afspraak om bij u thuis langs te komen. De bemiddelaars nemen de tijd om naar uw verhaal te luisteren. Daarna gaan wij naar uw burens. Wij horen ook graag hun kant van het verhaal. Als de burens met u in gesprek willen, dan gaan we een bemiddelingsgesprek regelen. Dat gezamenlijke gesprek gebeurt in een buurthuis of op een andere neutrale plaats. Met onze hulp kunt u samen dingen uitpraten en goede afspraken maken. De bemiddelaars helpen met dit gesprek. Zij zijn neutraal en onpartijdig en hebben geheimhoudingsplicht. Een paar weken na het bemiddelingsgesprek bellen we beide burens op om te horen of de gemaakte afspraken goed zijn verlopen. Als het niet goed is gegaan, dan kijken we wat er nog mogelijk is zodat u beiden fijn kunt wonen. Buurtbemiddeling is gratis.</p>	<p>Problems with your neighbours? Neighbourhood mediation! Problems with your neighbours could disturb your way of living. People sometimes experience difficulties with their neighbours, for example due to loud music, barking dogs or littering. A good conversation with your neighbours might be an option. If this doesn't help mediation could be the solution.</p> <p>The main purpose of neighbourhood mediation is to restore the relationship with your neighbours, so you can live in harmony again. As professional mediators we assist you and your neighbours to find a good solution for both parties.</p> <p>This is how we work If you experience problems with your neighbours, you can call us. Our mediators will contact you and make an appointment for a visit, so you can tell us your story. They will also visit your neighbours to hear their side of the problem. If your neighbours are open for mediation we will arrange an appointment with both parties on neutral ground. With the help of our mediators you and your neighbours can discuss your issues and try to make good arrangements with both parties. Our mediators are impartial and operate with a duty of secrecy. A few weeks after the first conversation our mediators will contact both parties to monitor if the agreements are still in place. If it turns out the relationship is still troubled, our mediators will consider other options to try to fix your contact with the neighbours. Neighbourhood mediation is free of cost.</p>	<p>ሸግር ምስ ጎረብቶኝ ? ናይ ጎረብቶ ሸምጋሎ! ብናይ ጎረብቶካ ሸግር ሕጉስ ከይንካ ኣብ ትንበረሎ ቦታ ብጣዕሚ ከባዕጭውካ ይክእል እዩ። ሓይ ሓይ ግዜ ሰባት ምስ ጎረብቶም ይገራጩዉ፣ ንኣብንት እንድሕር ዓውታ ድምጺ ናይ ሙዚቃ፣ ከልቢ ኣንተንቢሑ ወይ ደማ ጽርየተ እንተዘየለ። ንእኩይሕደኩም ተዛራርቡ። እንድሕር በዕልካ ክትዛርብ ዘይትክእል እንተኮይንካ ናይ ከባቢካ ሸምጋላይ ክትድውለሉ ትክእል ኢካ።</p> <p>ንሕና ሕጉሳት ኢና ከንሕግዝኩም. ዕላማ ናይ ትካልና ጎረብብቲ ጽጥተኣም ኣውሒሱም ርጉእ ህይወት ክነብሩ እዩ። ኣዝዮም ሙኩራት በዚ ዓውዲ ዝነጥፉን ልዑል ስልጠና ዘለዎም ሕግን ስርዓትን ዝፈልጡ ሰለ ዝኮኑ ውጽኢት ጉዳይትኩም ፍታሕ ክትረክብሉ ትክእሉ ኢኩም ።</p> <p>ከምዚ ንገብር ። ዘሸገረካ ንክትመልክት ናብቶም ናይ ጎረብቶሽምጋሎ ትድውል ። እቶም ናይ ጎረብቶሽምጋሎ ቆጶራ የግብርሉካ ናብ ገዛካ ከምዳ ። እቶም ናይ ጎረብቶሽምጋሎ እኩል ግዜ ወሲዶም ኣቲ ትህቦ ታሪክ ይስምዑካ ። ብድሕሪሉ ድማ ናብ ጎረብቶንክይድ ብወገኖም ዘሎ ታሪክ ድማ ንስምዖም ። ጎረብብትኩም ከዛራርብኩም ኣንተ ደልዮም፣ እቶም ናይ ጎረብቶሽምጋሎ ናይ ዘርርብ ባይታ የዳሉ ። ኣዚ ሐበራዊ ኣኼባ ድማ ኣብ ማእከል ሙራኽቢ ቦታ ወይ ድማ ኣብ ካልእ ይካይድ ። ብናትና ሓገዝ ድማ ብሐባር ከይንኩም ነገራት ትዛራርቡሉን ጸቡቅ ወዕል ትግብሩ ። እቶም ሸምጋሎ ይሕግዙካ ንክትዛራርብ፣ ንሳቶም ናይ ወልሓይ ጽግእትኛን ምድላዉን የብሎሙን፣ ናይ ሚስጥር ምዕቃብ ግዴታ ኣለዎም ። ኣቲ ናይ ሸምጋልና ኣኼባ ምስ ተኻይደ ድሕሪ ቁፍብ ስሙናት፣ ን ከልቲኡ ጎረብብቲ ደዊልና ኣብቲ ዝተግብረ ውዕል ከመይ ከምዝሎ ንስምዕ ።</p>
---	--	--



TIGRINYA

<p>Contact Wij zijn bereikbaar via e-mail: buurtbemiddeling@welzijnbarneveld.nl En telefonisch op werkdagen van 09.00 tot 17.00 uur via 06-10670676 Voor meer informatie: https://www.welzijnbarneveld.nl/diensten/buurtbemiddeling-2/</p>	<p>Contact You can contact us by email: buurtbemiddeling@welzijnbarneveld.nl By phone on working days from 9am to 5pm on 06-10670676 More information: https://www.welzijnbarneveld.nl/diensten/buurtbemiddeling-2/</p>	<p>አንድሕርገ ጽቡቅ ዘይከደ፣ ትዕዛብተና ካልእ ትኸእሉ አንትሎ ንፍትሽ ምእንቲ ክልቲኸ ብስላም ክትንብር ። ናይ ጎረቤት ሸምጋሎ ካብ ከፍሊት ንጻ እዩ ።</p> <p>ብዚ ዝስዕብ ድማ ንርክብ ኢሞል ብተሌፎን ኣብ ናይ ሰራሕ ስዓታት ካብ 09.00 ሰጋብ 17.00 ብ 06-10670676 ንትውሳኪ ሓበሬታ.....</p>
--	---	--